

TRADURRE PER L'INFANZIA E L'ADOLESCENZA

Incontri per una sfida professionale e culturale



Tutti gli incontri si terranno **dalle 16.30 alle 18.30**
in modalità telematica al seguente link Zoom
<https://unipd.zoom.us/j/89674973945>

A.A. 2021-2022
Dicembre 2021 - Maggio 2022

Dicembre 2021	Venerdì 3	DONATELLA LOMBELLO SOFFIATO	Studiosa Senior - Studium Patavinum, già Docente di Letteratura per l'infanzia e di Pedagogia della Biblioteca scolastica e per Ragazzi - Università di Padova - FISPPA
	"Scrivere per ragazzi è come scrivere per adulti. Solo più difficile" (Dino Buzzati): analisi di opere e albi illustrati		
	Giovedì 16	ROBERTA PEDERZOLI	Professoressa Associata di Lingua e Traduzione - Lingua Francese Università di Bologna - DIT Forlì
La traduzione della letteratura per ragazze e ragazzi in prospettiva di genere: implicazioni etiche e sociali			
Gennaio 2022	Giovedì 13	VALENTINA DANIELE	Traduttrice editoriale
	Tradurre J.K. Rowling		
	Giovedì 27	ANNA CASTAGNOLI	Illustratrice
Tradurre la relazione tra testo e immagine: i meccanismi narrativi del libro illustrato per bambini			
Febbraio 2022	Giovedì 10	SAMANTA K. MILTON KNOWLES	Traduttrice editoriale
	Saltamatta, Sgraffignoni e Strigilisa. Tradurre per bambini con rispetto		
	Giovedì 24	FRANCESCA ARCHINTO	Direttrice editoriale Babalibri
Libri dal mondo nel catalogo Babalibri			
Marzo 2022	Giovedì 10	MARÍA BEGOÑA ARBULU BARTUREN	Professoressa Associata di Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola Università di Padova - DiSLL
La fortuna di Pinocchio in Spagna tra traduzioni e adattamenti			
Aprile 2022	Giovedì 7	RAFFAELLA TONIN	Professoressa Associata di Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola Università di Bologna - DIT Forlì
	Il rapporto immagine-testo come motore della creatività in traduzione		
	Giovedì 21	LISA TOPI	Traduttrice editoriale
Nel paese dei mostri selvaggi: tradurre Maurice Sendak			
Maggio 2022	Giovedì 5	GLORIA BAZZOCCHI	Professoressa Associata di Lingua e Traduzione - Lingua Spagnola Università di Bologna - DIT Forlì
	La traduzione della letteratura per l'infanzia e l'adolescenza nella formazione del traduttore		
	Giovedì 19	CHIARA ELEFANTE	Professoressa Ordinaria di Lingua e Traduzione - Lingua Francese Università di Bologna - DIT Forlì
Tradurre letteratura illustrata per ragazzi e ragazze: il caso editoriale di <i>une bible</i> di Philippe Lechermeier illustrata da Rébecca Dautremer			

Referente e coordinatrice: **Mirella Piacentini** (mirella.piacentini@unipd.it)

Comitato scientifico: **María Begoña Arbulu Barturen, Carmen Castillo, Geneviève Henrot, Anna Polo, Mirella Piacentini**

Gli incontri concorrono al conseguimento dei **3 CFU** relativi ad **Altre attività** secondo le modalità previste dai singoli Corsi di Laurea e al conseguimento dei **3 CFU** di **"Didattica assistita"** dei corsi di laurea **LMLCC** e **LMLLA 2° anno**.